Cofnodion Iechyd Cyhoeddus Cymru Wedi'i Gadarnhau
Cyfarfod Pwyllgor Pobl a Datblygu Sefydliadol
A gynhaliwyd ar 16 Gorffennaf 2025 am 12:30, yn 3.3 CQ2 a thrwy Microsoft Teams

Yn bresennol:		
Kate Young	(KY)	Cadeirydd y Pwyllgor a Chyfarwyddwr Anweithredol (Trydydd Sector).
Pippa Britton	(PB)	Cadeirydd
Clare Jenkins	(CJ)	Cyfarwyddwr Anweithredol ac Is-gadeirydd y Bwrdd
Tamsin Ramasut	(TR)	Cyfarwyddwr Anweithredol (Cydraddoldeb ac Amrywiaeth)
Yn Bresennol:		
Rachel Attwood	(RA)	Dirprwy Gyfarwyddwr Pobl a Datblygu Sefydliadol
Michelle Battlemuch	(MB)	Cyfarwyddwr Cynorthwyol Gweithrediadau, Diogelu Iechyd a Gwasanaethau Sgrinio
Claire Birchall	(CB)	Cyfarwyddwr Gweithredol Nyrsio, Ansawdd a Llywodraethu Integredig
Liz Blayney	(LB)	Dirprwy Ysgrifennydd y Bwrdd a Dirprwy Bennaeth Uned Fusnes y Bwrdd
Karen Fitzgibbon	(KF)	Pennaeth Gweithrediadau Pobl a Datblygu Sefydliadol (ar gyfer eitem 3)
Danielle Gething	(DG)	Pennaeth Rheoli Risg (ar gyfer eitemau 4 a 5)
Liz Heath	(LH)	Cynrychiolydd ochr staff
Sian Jones	(SJ)	Rheolwr y Gymraeg (ar gyfer eitem 7)
Neil Lewis	(NL)	Cyfarwyddwr Pobl a Datblygu Sefydliadol
Joe O'Brien	(JOB)	Rheolwr Systemau (ar gyfer eitem 3)
Paul Veysey	(PV)	Ysgrifennydd y Bwrdd a Phennaeth Uned Fusnes y Bwrdd
Brett Wrightbrook	(BW)	Rheolwr Llesiant ac Ymgysylltu (ar gyfer eitem 2)
Ymddiheuriadau		
Tracey Cooper	(TC)	Prif Weithredwr
Lucy Day	(LD)	Rheolwr Busnes
Stuart Silcox	(SS)	Cyfarwyddwr Cynorthwyol Llywodraethu Integredig
Ysgrifenyddiaeth		
Ffion Lloyd	(FL)	Swyddog Cymorth y Bwrdd
Dechreuodd y cyfarfod am 12:30		

PODC 1/2025.07.16	Croeso ac Ymddiheuriadau am Absenoldeb

Agorodd KY y cyfarfod a chroesawodd bawb a oedd yn bresennol. Nododd bod y cyfarfod hwn wedi'i gynnal yn electronig ac wyneb yn wyneb yn CQ2.

Nododd y Pwyllgor fod y cyfarfod yn cael ei recordio er mwyn sicrhau cywirdeb y cofnodion. Byddai'r recordiad yn cael ei ddileu unwaith y cytunwyd ar y cofnodion yn y cyfarfod nesaf ar 14 Hydref 2025.

Nodwyd yr ymddiheuriadau am absenoldeb a dderbyniwyd.

PODC 1.1/2025.07.16	Datganiadau o Fuddiant

Nid oedd unrhyw ddatganiadau o fuddiant yn ychwanegol i'r rhai a ddatgelwyd eisoes ar y Gofrestr Datganiadau o Fuddiant.

PODC 1.2/ 2025.07.16	Cofnodion, Log Gweithredu a Materion yn Codi o'r cyfarfod (09 Gorffennaf 2024)

Cymeradwyodd y Pwyllgor gofnodion y cyfarfod ar 29 Ebrill 2025.

Cymeradwyodd y Pwyllgor y newidiadau i'r Log Gweithredu.

Mewn Ffocws / Archwiliad Dwfn

PODC 2/ 2025.07.16	Diwylliant ac Ymgysylltu (Gan gynnwys Canlyniadau Arolwg Staff 2024)

Cyflwynodd RA a BW archwiliad manwl o ddiwylliant a gweithgaredd ymgysylltu staff yn Iechyd Cyhoeddus Cymru rhwng Awst 2024 a Gorffennaf 2025, yn ogystal â rhoi cipolwg ar ganlyniadau arolwg staff 2024.

Tynnodd RA sylw at y gwaith diwylliant ac ymgysylltu â staff a wnaed yn Iechyd Cyhoeddus Cymru:

- Gweithdai diwylliant a gynhaliwyd yng Nghynadleddau Staff 2025 i dynnu sylw at yr effaith y gall pawb ei chael ar ddiwylliant.
- Gweithio ar y Cynllun Gweithredu Integredig, a oedd wedi'i gymeradwyo gan y Tîm Gweithredol Busnes ym mis Tachwedd 2024.
    - Canolbwyntiodd y cynllun ar dri maes allweddol a nodwyd ar gyfer gwelliant:
        - Diwylliant ac Arweinyddiaeth
        - Iechyd a Llesiant
        - Gwelliant a thwf proffesiynol
    - Byddai'r Cynllun yn cyfrannu at liniaru'r Risg Strategol 2 newydd mewn perthynas ag iechyd sefydliadol.
    - Roedd pob un o'r chwe arweinydd is-thema wedi datblygu datganiad canlyniad strategol a oedd yn nodi amcanion pob thema. Defnyddiwyd y datganiadau i nodi camau gweithredu a fyddai'n galluogi olrhain cynnydd y cynllun gweithredu.
- Roedd arolwg Culture Pulse ar agor ar hyn o bryd i ailasesu'r diwylliant presennol mewn meysydd blaenoriaeth. Roedd dyddiad cau'r arolwg wedi'i ymestyn oherwydd cyfradd ymateb isel.

WEDI'I GADARNHAU

- Datblygu dull strategol o ymgysylltu â gweithwyr, a oedd yn cynnwys camau gweithredu a nodwyd i olrhain cynnydd. Roedd yr adroddiad cyntaf ar hyn i fod i gael ei gyhoeddi ym mis Medi 2025 a byddai'n cynnwys canlyniadau arolwg Culture Pulse.
- Datblygu eiriolwyr diwylliannol ychwanegol drwy'r rhaglen eiriolwyr a gweithdai, gyda 46 o eiriolwyr ar draws pob Cyfarwyddiaeth. Roedd Cymuned Ymarfer Eiriolwyr Diwylliannol i fod i gael ei lansio i wneud y mwyaf o'r gefnogaeth.
- Datblygiad y naratif diwylliannol yn dilyn adborth gan y Tîm Gweithredol Busnes. Byddai'n cael ei adolygu ymhellach ar ôl derbyn canlyniadau'r arolwg pwls. Byddai'r gwaith hwn yn cael ei ymgorffori mewn gwaith cyfathrebu recriwtio, a byddai'n arwain at ymrwymiad Cynllun Tymor Canolig Integredig (CTCI) ar gyfer 2026.
- Y camau nesaf a nodwyd ar gyfer y gwaith hwn, a oedd yn cynnwys lansio arolwg staff 2025 ym mis Medi 2025, a chynnydd ar ymrwymiad y CTCI i ddatblygu map ffordd profiad gweithwyr.

Tynnodd BW sylw at fewnwelediadau allweddol o ganlyniadau'r arolwg staff:

- Cynnydd mewn gwaith ymgysylltu ar draws y sefydliad, megis ymweliadau safle ychwanegol, mynychu cyfarfodydd y Gyfarwyddiaeth, ac ymgysylltu â rhwydweithiau staff.
- Roedd gan arolwg staff 2024 gyfradd ymateb o 60.5%, a oedd yn gynnydd ar draws pob maes o'r sefydliad, ac roedd y mynegai ymgysylltu cyffredinol yn 74.4%.
- Meysydd a oedd wedi'u cymharu'n uniongyrchol â chanlyniadau arolwg 2023. Dangosodd atebion i gwestiynau ynghylch diffygiad a Dysgu a Datblygu welliant, ond roedd sgoriau wedi gostwng o ran teimlo'r gallu i siarad am faterion.
- Y meysydd dysgu allweddol a nodwyd, megis yr angen i adrodd yn glir ar ganlyniadau a datblygu Gweithdrefn Weithredu Safonol ar gyfer arolwg staff.
- Y risgiau a nodwyd o gynnal arolwg staff blynyddol, a oedd yn cynnwys blinder ar yr arolwg, canfyddiad staff o anweithgarwch oherwydd amserlenni'r arolwg, a'r capasiti sydd ei angen i gynnal yr arolwg.

Trafododd y Pwyllgor y canlynol:

- A ystyriwyd meysydd eraill ar gyfer ymgysylltu wyneb yn wyneb ochr yn ochr ag ymweliadau labordy. Nododd BW y byddai safleoedd labordy ychwanegol yn cael eu hystyried o fewn y capasiti presennol. Nododd fod y gwaith presennol ar ddull wedi'i ffocysu ar gyfer Diogelu Iechyd a Sgrinio i wella cyfraddau ymateb yn y maes hwn yn benodol.
- A oedd mwy o wybodaeth ar gael am y meysydd a nodwyd i'w gwella o ganlyniadau'r arolwg a'r Cynllun Gweithredu Integredig. Cytunodd RA i ddarparu dolen i ddadansoddiad o ganlyniadau'r arolwg a allai roi mwy o fanylion. Nododd NL y byddai gwaith yn cael ei wneud gyda Chyfarwyddwyr Gweithredol a Phartneriaid Busnes Pobl i nodi meysydd pellach i'w gwella ar lefelau sefydliadol a Chyfarwyddiaeth.
- Sut orau i fynd i'r afael â'r risg o flinder arolygon ar gyfer arolygon staff yn y dyfodol. Trafododd y Pwyllgor gynnig gan yr Adran Gyfathrebu ynghylch datblygu pecyn briffio i'w rannu ledled y sefydliad. Byddai'n hysbysu staff am y gwaith a'r camau a gymerwyd i fynd i'r afael â phryderon a godwyd o arolygon blaenorol.

WEDI'I GADARNHAU

Nododd NL hefyd y bwriad i barhau i weithio gyda rhwydweithiau staff ac Undebau Llafur i sicrhau bod cynnydd yn cael ei adrodd yn ôl i staff.

Diolchodd KY i bob aelod o staff cysylltiedig am eu gwaith parhaus yn natblygiad a chynnydd diwylliant ac ymgysylltiad yn Iechyd Cyhoeddus Cymru.

Cymerodd y Pwyllgor sicrwydd bod cynnydd yn parhau gyda Gweithgaredd Diwylliant ac Ymgysylltu, a sut rydym yn creu ac yn cynnal yr amodau lle gallwn ni i gyd gynnig mwy o'n gallu a'n potensial.

PODC 3/ 2025.07.16	**Absenoldeb Salwch (gan gynnwys gwelliannau ansawdd data)**

Cyflwynodd KF a JOB drosolwg o ddata absenoldeb oherwydd salwch, gan gynnwys absenoldeb sy'n gysylltiedig â salwch meddwl ac absenoldeb heb ei gategoreiddio, ar gyfer y cyfnod 1 Mehefin 2024 i 31 Mai 2025, mewn ymateb i gais gan y Bwrdd.

Nododd NL fod yr eitem hon wedi'i chyflwyno i'r Pwyllgor yn dilyn cais gan y Bwrdd i archwilio absenoldeb oherwydd salwch sy'n gysylltiedig â phroblemau iechyd meddwl, gan gynnwys straen a gorbryder.

Cadarnhawyd y bydd cyfarfod y Pwyllgor ym mis Hydref yn cynnwys cyflwyniad mwy manwl a thrafodaeth drylwyr, ar sail canfyddiadau Archwiliad Mewnol sydd ar y gweill ar hyn o bryd.

Tynnodd KF a JOB sylw at bwyntiau allweddol i'w trafod:

Absenoldeb Oherwydd Salwch yn Gyffredinol:
- 1 Mehefin 2024 i 31 Mai 2025: Am y cyfnod o 12 mis yn dod i ben ar 31 Mai 2025, roedd absenoldeb oherwydd salwch yn 4.73% ymhlith staff cyfwerth ag amser llawn (FTE) Mae hyn yn uwch na tharged Llywodraeth Cymru o 3.25%, ond yn is na chyfartaledd GIG Cymru o 6.2%.
- Cyfradd fisol Mai 2025: 4.14% FTE.

Absenoldeb Oherwydd Iechyd Meddwl (S10 – Straen, Gorbryder, Iselder):
- Collwyd 780 diwrnod ym mis Mai 2025 yn unig.
- Yn cyfrif am 40% o gyfanswm yr absenoldebau oherwydd salwch dros y cyfnod o 12 mis.
- Roedd diffyg rheswm Lefel 2 ar gyfer 61.22% o absenoldebau S10.
- Cofnodwyd 4.35% o absenoldebau S10 fel rhai sy'n gysylltiedig â gwaith; gadawodd 79.49% y maes hwn yn wag.

Absenoldeb Heb ei Gategoreiddio (S98 ac S99):
- Cyfanswm cyfunol o 3,505.82 o ddiwrnodau FTE a gollwyd, yn cynrychioli 10.25% o'r holl absenoldebau oherwydd salwch.
- Gall guddio tueddiadau neu faterion systemig, gan gyfyngu ar allu'r sefydliad i ymateb yn effeithiol i anghenion llesiant y gweithlu.

WEDI'I GADARNHAU

Nododd KF a JOB y gwaith parhaus ar wella ansawdd data, gan gynnwys ymgysylltiad rheolwyr, cyfyngiadau'r system ESR, a phryderon ynghylch diogelwch seicolegol yn effeithio ar ddatgelu.

Tynnodd KF a JOB sylw at yr ymdrechion i gefnogi achosion salwch hirdymor a gwella cyflawnrwydd data.

Trafododd y Pwyllgor y canlynol:

- A oedd dulliau ar waith i gefnogi cofnodi salwch staff lle nad rheolwr oedd y pwynt cyswllt. Cytunodd KF i gymryd hyn i'w gadarnhau y tu allan i'r cyfarfod.
- A gofnodwyd achosion o salwch tymor byr a thymor hir yn wahanol o fewn y categori anhysbys. Cadarnhaodd JOB y byddai hyn yn cael ei nodi fel rhan o'r gwaith parhaus a'r archwiliad mewnol.
- A oedd sgyrsiau wedi'u cynnal gydag Undebau Llafur ynghylch eu mewnwelediadau i absenoldeb salwch. Nododd LH fod ymgynghori wedi'i gynnal ag Undebau Llafur ar y mater hwn, ac y byddai'n cael ei drafod fel rhan o agenda'r Pwyllgor Ochr Staff nesaf. Nododd LH hefyd broblemau posibl gyda staff yn cael anawsterau wrth gael mynediad at ddychweliad graddol i'r gwaith ar ôl y tro cyntaf, a allai arwain at ddiffyg trefniant cefnogol i'r unigolyn hwnnw.
- Pa ymyriadau oedd ar waith i fynd i'r afael â meysydd o lefelau straen/salwch uchel. Cytunodd KF i fynd i'r afael â'r cwestiwn hwn a rhannu enghreifftiau fel rhan o'r adroddiad llawn.
- A gynhaliwyd unrhyw ddadansoddiad ynghylch a ddefnyddiwyd y cod rheswm 'anhysbys' gan staff a oedd wedi cael mynediad dirprwyol. Cytunodd JOB i adolygu hyn. Nododd fod rhaglen drawsnewid ESR ar y gweill, gyda system newydd ar waith a fyddai'n anelu at ddarparu profiad mwy cyfeillgar i'r defnyddiwr i reolwyr a staff.
- Pa gamau oedd yn cael eu harchwilio/eu cymryd i fynd i'r afael â'r pryder ynghylch llosgi allan staff. Tynnodd KF sylw at y ffaith bod y grŵp Hwb Cymorth Diffygiad wedi'i sefydlu i roi cymorth a gwybodaeth i staff, ac y byddai'r maes hwn yn cael sylw fel rhan o'r adroddiad llawn.

Cydnabu'r Pwyllgor bwysigrwydd parhau i ganolbwyntio ar ansawdd data ac absenoldeb sy'n gysylltiedig ag iechyd meddwl.

Bydd y Pwyllgor yn derbyn cyflwyniad pellach, manylach a cheir trafodaeth yng nghyfarfod mis Hydref, ar sail canfyddiadau'r Archwiliad Mewnol a dadansoddiad pellach. Bydd hyn yn mynd i'r afael â'r ymholiadau a'r meysydd a nodwyd ar gyfer adolygiad pellach.
Cam Gweithredu: NL

Diolchodd KY i KF a JOB am y diweddariad, a chymerodd y Pwyllgor **sicrwydd** ynghylch rheoli cyfraddau a thueddiadau absenoldeb salwch ar gyfer y cyfnod 1 Mehefin 2024 i 31 Mai 2025.

Rheoli Risg

PODC 4/ 2025.07.16	**Cofrestr Risg Strategol (Risg 2)**

WEDI'I GADARNHAU

Rhoddodd y DG ddiweddariad ar sefyllfa reoli Risg Strategol 2.

Nododd CB mai Risg Strategol 2 oedd y risg ddrafft newydd o fewn cylch gwaith y Pwyllgor Pobl a Datblygu Sefydliadol, a diolchodd i RA a DG am eu gwaith o'i ddatblygu. Byddai'r risg newydd hon yn cael ei chyflwyno i'r Bwrdd i'w chymeradwyo ym mis Gorffennaf 2025.

Roedd Risg Strategol 2 yn cwmpasu'r risg y gallai'r sefydliad brofi iechyd sefydliadol gwael, a oedd yn rhestru pum ffactor a allai arwain at ddiwylliant sefydliadol gwael. Gallai hynny effeithio ar y gallu a'r capasiti i berfformio a chyflawni.

Nododd DG fod geiriad y risg hon wedi cael ei drafod mewn cyfarfodydd Tîm Gweithredol Busnes strategol, ac mewn sesiynau Datblygu'r Bwrdd drwy gydol 2025. Rhoddwyd cymeradwyaeth derfynol i hyn ym mis Ebrill 2025, ac roedd cynllun pontio risg strategol ar waith i sicrhau llywodraethu priodol ar draws y cyfnod pontio nes i'r risg gael ei chyflwyno i'r Bwrdd yng nghyfarfod 31 Gorffennaf.

Tynnodd DG sylw at y ffaith bod y templed Risg Strategol diwygiedig wedi'i gyflwyno i'r Pwyllgor Ansawdd, Diogelwch a Gwella a'r Pwyllgor Gwybodaeth, Ymchwil a Hysbysrwydd, ac wedi cael derbyniad da ar draws y sefydliad.

Nododd NL, yn dilyn trafodaethau pellach gyda'r Tîm Gweithredol, fod disgwyl rhai diweddariadau a newidiadau cyn cyflwyno'r papur terfynol i'r Bwrdd.

Nododd y Pwyllgor newid yn y geiriad yn y risg ynghylch diwylliant sefydliadol, a gofynnodd a oedd gan yr Isadran Pobl a Datblygu Sefydliadol a'r Tîm Gweithredol Busnes weledigaeth glir o ddiwylliant sefydliadol delfrydol. Nododd NL fod eglurder ynghylch y camau gweithredu a'r meysydd ffocws ochr yn ochr â'r gwaith ar ddiwylliant a'r Strategaeth Hirdymor, ac y byddai'r pwynt hwn yn cael ei adlewyrchu drwy gydol y gwaith hwn.

Diolchodd KY i DG am y diweddariad.

Rhoddodd y Pwyllgor **ystyriaeth** i'r Risgiau Strategol ac fe gafodd **sicrwydd** ynghylch rheoli Risgiau Strategol o fewn y sefydliad, o fewn cylch gorchwyl y Pwyllgor.

PODC 5/ 2025.07.16	**Y Gofrestr Risg Corfforaethol**

Rhoddodd SS ddiweddariad ar y gofrestr Risg Gorfforaethol a thynnodd sylw at bwyntiau allweddol o'r adroddiad:

- 11 risg ar y gofrestr ar hyn o bryd, gyda dau o fewn cylch gwaith y Pwyllgor hwn.
- Risg 1541 (risg o niwed i ddefnyddwyr gwasanaeth a gweithwyr oherwydd diffyg datgelu a gwahardd rheolaidd) – Roedd y rheolaeth ar gyfer y risg hon yn cynnwys drafft o Bolisi'r Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd (DBS) mewn partneriaeth ag Undebau Llafur a fyddai'n cael ei gyhoeddi ar gyfer ymgynghori. Byddai gwybodaeth ychwanegol am ofynion gwasanaeth diweddaru'r DBS yn cael ei hychwanegu at y Polisi Diogelu presennol.
- Risg 1596 (diffyg capasiti/adnoddau i gyflawni cynllun hirdymor) – Disgwylid cau'r risg hon ar ôl cwblhau'r camau gweithredu cyfredol a thrafodaeth fanwl yng

WEDI'I GADARNHAU

nghyfarfod y Tîm Arweinyddiaeth ar 3 Gorffennaf. Nododd RA fod newidiadau mewn ffactorau achosol ac ail-fynegi'r risg strategol gysylltiedig flaenorol yn y risg strategol 2 newydd, teimlwyd bod hyn yn cwmpasu'r gallu i gyflawni'r blaenoriaethau strategol.

Diolchodd KY, a chanmolodd fformat ac eglurder yr adroddiadau risg.

Cafodd y Pwyllgor **sicrwydd** ynghylch rheoli Risgiau Corfforaethol o fewn y sefydliad, o fewn cylch gorchwyl y Pwyllgor.

Cydraddoldeb ac Amrywiaeth	
PODC 6/ 2025.07.16	**Blaenoriaethau Cynllun Cydraddoldeb Strategol - Diweddariad ar Gynnydd**

Rhoddodd RA yr wybodaeth ddiweddaraf am y cynnydd a wnaed hyd yma tuag at y Blaenoriaethau Cydraddoldeb Strategol ers cyhoeddi'r Cynllun Blaenoriaethau Strategol yn 2024. Nododd RA y byddai hyn yn cynnwys ac yn cefnogi'r Cynllun Hawliau Pobl ag Anableddau sydd ar ddod yn fuan.

Tynnodd RA sylw at bwyntiau allweddol o'r adroddiad:
- Cyhoeddi polisi Gofalwyr Iechyd Cyhoeddus Cymru.
- Ail-lansio'r Rhwydwaith Dynion.
- Roedd Iechyd Cyhoeddus Cymru yn safle 31 ym Mynegai Cyflogwyr Cynhwysol LHDTC+ a gynhyrchwyd gan Stonewall. Roedd hyn yn welliant o'i gymharu â safle 64 yn 2022.
- Lansio Is-grŵp Niwro-Amrywiaeth fel rhan o'r Rhwydwaith Porffor.
- Roedd Iechyd Cyhoeddus Cymru wedi cyflawni achrediad Cyflogwr Cyflog Byw.

Diolchodd KY i RA am y diweddariad, a diolchodd i'r holl staff dan sylw am eu cyfraniadau.

Trafododd y Pwyllgor y pwyntiau canlynol:
- A oedd system gwyno ar waith i nodi problemau a gweithredu arnynt. Nododd CB fod cwynion yn cael eu cofnodi ar Datix o dan is-gategorïau a fyddai'n caniatáu i faterion gael eu nodi ar lefel Cyfarwyddiaeth neu adran. Yna gellid cyflwyno materion thematig i'r Gyfarwyddiaeth/Pwyllgor perthnasol, neu eu trafod fel rhan o'r Adroddiad Llywodraethu Ansawdd Integredig Chwarterol a gyflwynir i'r Pwyllgor Ansawdd, Diogelwch a Gwella.
- A oedd yr achrediad Cyflog Byw yn sicrhau bod staff a isgontractiwyd hefyd yn cael eu talu'r isafswm cyflog byw. Cytunodd RA i drafod y cwestiwn hwn y tu allan i'r cyfarfod a chadarnhau bod hyn yn rhan o'r gofynion achredu.
- Nododd LH fwriad Rhwydwaith Ochr Staff i gasglu data gan gynrychiolwyr Undebau Llafur ar achosion yr effeithir arnynt gan ffactorau cydraddoldeb. Nododd RA waith Iechyd Cyhoeddus Cymru i gasglu data cydraddoldeb, ac y byddai cydweithio ar y data hwn yn caniatáu nodi meysydd i'w gwella.
- A wnaed gwaith ar lwybrau symud ymlaen mewn swydd i ddeall y rhwystrau i bobl o grwpiau penodol. Nododd RA y gefnogaeth sydd ar gael drwy'r Rhwydweithiau Staff, megis lansio cynllun mentora gan y Rhwydwaith Menywod. Roedd hyn hefyd yn cynnwys cynyddu cynrychiolaeth mewn hyfforddiant arweinyddiaeth a rheolaeth, a gweithio gyda sefydliadau fel y Tîm Cymorth Lleiafrifoedd Ethnig ac

WEDI'I GADARNHAU

Ieuenctid (EYST) i gyrraedd cymunedau penodol. Cadarnhaodd RA hefyd fod gwaith gyda chymunedau yn cynnwys sicrhau bod gwybodaeth a chyfleoedd yn hygyrch i bobl o'r cymunedau hynny fel rhan o amcanion y cynllun.

Canmolodd NL waith rhwydweithiau mewn perthynas â chefnogi Cydraddoldeb ac Amrywiaeth yn Iechyd Cyhoeddus Cymru, a'u dylanwad cadarnhaol ar gyfeiriad polisi yn y broses ddatblygu.

Cymerodd y Pwyllgor **sicrwydd** ynghylch y cynnydd a wnaed gydag amcanion Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2024-2028.

PODC 7/ 2025.07.16	**Adroddiad Blynyddol y Gymraeg (2024-25)**

Rhoddodd RA drosolwg o Adroddiad Cynnydd Blynyddol y Gymraeg 2024-25, a oedd yn ceisio monitro cynnydd Iechyd Cyhoeddus Cymru o ran cydymffurfio â Safonau'r Gymraeg, dathlu llwyddiannau a nodi targedau. Cyhoeddwyd yr adroddiad hwn yn flynyddol ar wefan Iechyd Cyhoeddus Cymru gyda Chomisiynydd y Gymraeg yn cael gwybod.

Nododd RA waith Rhwydwaith y Gymraeg, a oedd yn cynnwys dathliad Dydd Gŵyl Dewi wyneb yn wyneb ar safle Rhif 2 Capital Quarter.

Tynnodd RA sylw at bwyntiau allweddol o'r adroddiad:

- Gwelliannau i'r broses Gyfieithu Cymraeg yn Iechyd Cyhoeddus Cymru, a oedd yn cynnwys creu porth cyfieithu canolog ar gyfer pob cais cyfieithu. Roedd hyn wedi gwella mynediad at gyfieithiadau Cymraeg, ac ansawdd y cyfieithiadau hynny, ac wedi lleihau costau.
- Parhaodd capasiti a gallu i fod yn her. Fodd bynnag, roedd cyfleoedd dysgu ar gael i staff ennill y sgiliau angenrheidiol fel rhan o weithgarwch cynllunio'r gweithlu.
- Nododd SJ fod yr adroddiad yn tynnu sylw at y gwaith ar draws Iechyd Cyhoeddus Cymru i fodloni deddfwriaeth ac i ymgorffori'r defnydd o'r Gymraeg yn y sefydliad.

Diolchodd NL i SJ a Thîm y Gymraeg am eu llwyddiannau mewn perthynas â defnyddio'r Gymraeg yn Iechyd Cyhoeddus Cymru, ac adleisiodd y Pwyllgor hyn gan ganmol gwaith y timau i gymell y gwelliannau ymlaen.

Cymeradwyodd y Pwyllgor Adroddiad Blynyddol 2024-2025 Safonau'r Gymraeg Iechyd Cyhoeddus Cymru.

Partneriaethau ac Ymgysylltu

PODC 8/2025.07.16	**Fforymau Gwaith Partneriaeth Undebau Llafur - Diweddariad**

Rhoddodd NL yr wybodaeth ddiweddaraf am y cynnydd a wnaed gyda gweithio mewn partneriaeth ag Undebau Llafur ar gyfer y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2025 a 30 Mehefin 2025.

WEDI'I GADARNHAU

Tynnodd NL sylw at y gwaith arwyddocaol a chadarnhaol a wnaed gan y Pwyllgor Negodi Meddygol a Deintyddol ar y Cyd a'r Fforwm Partneriaeth Lleol. Nododd NL mai'r cam allweddol nesaf fyddai cynhyrchu papur a fyddai'n darparu Cylch Gorchwyl Fforwm Partneriaeth Lleol wedi'i adolygu a'i ddiweddaru i'w gymeradwyo, a oedd fod i gael ei gyflwyno i'r Bwrdd i'w gymeradwyo ym mis Gorffennaf 2025. Diolchodd KY i NL am y diweddariad, a chymerodd y Pwyllgor **sicrwydd** ynghylch trefniadau gwaith Partneriaeth Undebau Llafur ar gyfer y cyfnod hwn a amlinellwyd yn yr adroddiad.	
Y Gweithlu a Chynllunio'r Gweithlu	
PODC 9/2025.07.16	**Archwiliad Cofrestru Blynyddol 2024-25**
Rhoddodd CB drosolwg o adroddiad yr Archwiliad Cofrestru Blynyddol ar gyfer 2024-25, a roddodd sicrwydd bod pob cofrestrydd ar draws Iechyd Cyhoeddus Cymru wedi'i gofrestru'n briodol gyda'r corff perthnasol. Tynnodd CB sylw at y ffaith, er bod gan bob corff rheoleiddio ddull gwahanol o ddarparu sicrwydd yn y maes hwn, fod yr adroddiad yn dangos sicrwydd 100% bod yr holl staff wedi'u cofrestru'n briodol ar gyfer eu haddasrwydd i ymarfer yn eu proffesiwn dewisol gydag Iechyd Cyhoeddus Cymru. Nododd MB fod gwelliannau methodoleg a nodwyd yn adroddiad 2023-24 wedi'u cario ymlaen i'r adroddiad hwn. Diolchodd KY i CB/MB am y diweddariad. Cymerodd y Pwyllgor **sicrwydd** bod gan bob gweithiwr gofal iechyd proffesiynol a reoleiddir yn Iechyd Cyhoeddus gofrestriad priodol a chyfredol gyda'u Cyrff Rheoleiddio yn ystod 2024/25.	
Er Gwybodaeth	
PODC 10/2025.07.16	**Eitemau i'w Nodi**
PODC 10.1 2025.07.16	**Adroddiad Perfformiad a Mewnwelediadau - Detholiad o'r Gweithlu**
Nododd y Pwyllgor ddyfyniad y gweithlu o adroddiad Insight er gwybodaeth.	
PODC 10.2 2025.07.16	**Diweddariad ar Gynnydd Log Camau Gweithredu Archwilio**
Nodwyd papurau'r Cofnod Gweithredu Archwilio er gwybodaeth.	
PODC 10.3 2025.07.16	**Cynllun Gwaith y Pwyllgor**
Nodwyd y cynllun gwaith er gwybodaeth.	
PODC 12/2025.07.16	**Gweinyddiaeth Cloi**
Diolchodd KY i aelodau'r Pwyllgor am eu mewnbwn a'u cyfraniadau at waith y Pwyllgor drwy gydol ei chyfnod fel Cadeirydd, a chroesawodd TR fel Cadeirydd y Pwyllgor ar gyfer	

GADARNHAU

y dyfodol. Diolchodd NL i KY am ei chefnogaeth a'i chydweithrediad fel Cadeirydd gydag ef a'i dîm. Diolchodd KY i bawb am eu cyfraniadau a daeth â'r cyfarfod i ben. Gofynnwyd i'r Pwyllgor e-bostio adborth ar y cyfarfod i Uned Fusnes y Bwrdd. Dyddiad cyfarfod nesaf y Pwyllgor: 14 Hydref 2025
Daeth y cyfarfod i ben am 14:55

WEDI'I GADARNHAU